



從傳統出發・賦古典以新貌

無盡時空的愴懷

興亡千古事

◆ 作者／蔡英俊

國立中央圖書館出版品預行編目資料

興亡千古事 / 蔡英俊作. --初版. --臺北市
：月房子出版, 1994[民83]
面：公分. --（古詩今唱. 5, 詠史篇）
ISBN 957-8906-08-0（平裝）

831

83000154



興亡千古事

古詩今唱⑤〈詠史篇〉全集12冊

作 者／蔡英俊
發行人／洪美華
出版者／月房子出版社有限公司
地 址／台北市羅斯福路三段171號9樓
電 話／3690258
郵 撥／17565204 月房子出版社
製 版／春曦彩色製版印刷有限公司
印 刷／成陽印刷股份有限公司
初 版／1994年1月
初版二刷／1996年7月
定 價／新台幣150元
登 記 證／局版臺業字第6113號

如有缺頁、裝訂錯誤，請寄回更換

古詩今唱

詠史篇

興亡千古事

作者／蔡英俊
主編／蔡英俊
策劃／顏崑陽

興亡千古事

主編序

蔡英俊

中

國是一個詩的民族，她在文學上的榮耀就深切表現在「抒情」的主流傳統上：詩經、楚辭、賦、詩、詞、曲等形式的作品，莫不涵攝在這個傳統之內，我們只是以「詩」來統稱其他形式的作品。從遠古的時代開始，詩歌就成為初民表情達意的主要手段：戀愛有所歌詠、勞動有所歌詠，甚至戰爭、祭祀也有歌詠——詩人藉著詩歌創作來抒發個人的情與感、悲愁與歡愉；欣賞者透過詩歌作品重新經驗詩人的經驗，藉此也同樣安頓了個人的情與感、悲愁與歡愉。我們可以說，在抒情主流的影響下，詩歌作品瀰漫著個人的弦音、包含有人類日常的掛慮和切身的某種哀求；而詩歌，就此代表著中國文化中一項極為豐厚的遺產，引我們企羨、領我們讚歎。就像英國文學批評家艾略特所說的一段話：

「一個民族的詩，從民族的語言中獲取它的生命，並且相對的賦予民族的語言以生命；同時也表現出該民族之自覺的最高點、該民族之最大的能力及最靈敏的感受性。」

興亡千古事

然而，一九二二年以後的現代中國，雖然標示了一個新的文化傳統的開始，隨著「新文學運動」的全面展開，許多超乎理性之外的激情也否定了新的文化創造與舊傳統之間的連續性。當然，「新文學運動」所倡議的一種人人能說、人人能寫的文體，在文化普及的問題上具有一定的功效。祇是，爲了換取明白易曉的表達方式，我們似乎忘了語言文字除了簡單的表情達意之外，另有一種對於「美」與「秩序」的覺知與創意。因此，在「簡單」、「通俗」的需求下，語言文字所可能具有的典雅精美的性質就逐一受到剝蝕：隔絕的不只是語言文字的表現方式，甚至於生活習慣、思維方式都有了莫大的隔閡，現代中國的民族心靈成了「被剝奪繼承權的心靈（借用德國學者Erich Heller 討論當代德國文學的書名「THE DISINHERITED MIND」）」。我們都知道普羅米修斯盜火的恩典，也知道薛西弗斯推石的苦難；可是我們卻不了解夸父逐日的悲情，也不了解杜鵑泣血的哀感——如果這是做爲反省兩種文化架構的初步知識，自然有其必要性。無論如何，舊典範與舊價值的崩頹卻是不爭的事實。我們自不必考量三〇年代知識分子的激情詰問是否具有意義：「難道字句推敲、限就韻腳，做成感時傷春的詩，便能算藝術麼？」。以翻譯杜斯陀耶夫斯基作品著名的耿濟之，在他翻完托爾斯泰的《藝術論》時，就曾如是說。我們所必須深切反省的是艾略特寫在前面所引文字之前的兩句話：

「不再留意文學遺產的民族，變成野蠻的；不再產生文學的民族，在思想上和感性上不再有活動。」

畢竟，每一位從事文化重建的知識分子都必然是一位教育者，他有無可旁貸的責任整釐文化遺產的精華，並且透過可能的方式移遞給大眾，從而激起文化的更新與再創造。在這種要求下，文化生命的延續與再創造，透過人文教育的啓導得以全幅展開。其中，做為人文教育核心的美感教育更具有潛移默化的功能，因為那是與文化生命有最親切的照面與最直接的體悟，毋須假借。

八〇年代以後的台灣，「本土化」的意識逐漸增強，因著不同的地理環境、社會制度與文化生活，我們可能是面臨一個十分吊詭的局勢。什麼是文化的根源？可能就有許多的論爭。我們也可能自詡可以創造新的傳統，累積新的文化產業。然而，我們必須懷著謙卑的心，體認到文化的創造不可能憑空完成的；文化創造永遠有所憑藉，不論這份憑藉是來自遙遠的西方，或來自古典的中國。具體說來，語言文字所凝聚的文學傳統更是不能假借，當我們亟於建立自己的文學傳統時，情感的內容或許可以有不同的源頭與發展方向，然而，掌握情感的文字媒介永遠是由根的——因此，古典文學傳統中對於語言文字的理解與掌握方式，以及其中所蘊涵的美感特質，或許仍有值得我們借鏡的地方。

興亡千古事

就此，古典詩歌的赏析工作扮演著極初步而必要的地位，我們希望能透過一系列的赏析介紹，逐步展現古典詩歌作品中蘊涵的美，以及其中所表現的對於語言文字的創意。畢竟，詩歌在語言文字方面的運作，的確當得起前引的艾略特的讚語。在顏崑陽兄主編的前四輯赏析當中，分別處理了古典詩歌所表現的情緒、生命、色彩與季節，這是古典詩歌中幾個基本而重要的問題，也是每一個人（不管是詩人或讀者自己）或多或少都關切的問題。這一次，我們更就古典詩歌中幾個常見的主題予以分類，挑選出八個比較普遍的題材來做赏析介紹，崑陽兄負責其中的四輯，餘則由我負責。對於作者邀約與寫作的方式，我們仍然是依循前四輯的原則，這也是「中國文學叢刊」一貫的態度，崑陽兄在前四輯的「總序」中已有清楚的說明。至於這四輯的名稱、內容與作者分別是：

1. 興亡千古事——中國古典詩歌中的歷史世界 蔡英俊

2. 采菊東籬下——中國古典詩歌中的田園世界 陳幸蕙

3. 神州血淚行——中國古典詩歌中的亂離世界 李正治

4. 夢斷秦樓月——中國古典詩歌中的閨情世界 曹淑娟

歷史，是人類的有形記憶，它記載著人類在不同時空條件下的活動與成就，它代表著人類對於自我與種族的生命活動的一份關切與肯定。然而，當歷史世界成為詩人表情達意

的材料而進入詩歌領域時，詩人又是以怎樣的一種心情去面對它呢？對於大多數的詩人而言，那總是一份愴然的情懷。雖然歷史留存著以往一切的活動與成就，使它們不致於受到時空條件的限囿而趨於消逝、遺忘；但是，時空條件的限囿本身就足以給人一份難喻的愴懷，因為它本身就暗示著消逝、遺忘，它無情的顯示人類在無盡時空中的渺小與虛幻。

相對於歷史世界所展現的無情，田園卻標示了一片豐饒的世界。生命來自大地、來自自然，同時，它也是人心所嚮往、所鍾情的心靈歸宿；在田園的寧靜和諧之中，人們能尋獲溫和的撫慰。然而，真正的田園作品，除了歌詠自然、描繪田園景緻、表現田家快樂閒適的一面以外，還應刻劃田家親犯霜露、備嘗苦辛的種種層面，才算是忠實而客觀的呈現田園生活的全貌。透過詩人的筆調，我們不但能欣賞作家在藝術上的成就（文學形式的美），分享古人田園生活的恬靜、山水自然的清新（內容的美），更能對以往的風土民情與詩人的精神有更深入的認識。

平常世事的升起幻滅，除了個人追尋的理想遭受打擊，對於生命徹頭徹尾的重作反省之外，能在一般人心靈上烙上印痕的重大事件，恐怕非「亂離」莫屬了。表現「亂離」這個題材的作品，它們都有歷史的動亂為其背景，可以就詩人生存的年代加以考察；但是，這些作品卻不單單屬於個人的事件，它們往往牽連一個地區、或大半個神州的人民，所以

興亡千古事

個人的悲哀，都會滲透進廣土衆民的悲哀裡面，成為共同的心聲。談及這一層面的詩作，迎面而來的是萬古人類的情傷，這裡面有無可化解的悲痛在，因此絕無他類作品所表現的淺斟低唱的韻味。

孟子曾爲我們標舉「居天下之廣居，立天下之正位，行天下之大道，得志與民由之，不得志獨行其道，富貴不能淫，貧賤不能移，威武不能屈，此之謂大丈夫」，作爲男兒的形象。而女子呢？是淚灑湘竹的深情？是獨留青塚的孤寂？抑或是鳳凰于飛的完滿？我們畫不出唯一的容顏，只有去諦聽一一生命的梵響。而文學以文字爲符號，作爲一種普遍親切的藝術，詩歌更以它自然和諧的音韻，負載著真摯深刻的感情，作爲生命的投影，超越時空的限制，將前人的身影直送至眼前。因此，我們便可以試由詩歌中去探訪女子世界的諸般形貌，並進而認識女子生命中一些隱微不彰的訊息。

透過這種分類的整理，我們希冀能提供讀者一種較有系統的方式去接近古典詩歌作品，藉此而能欣賞、了解古典詩歌所展現的各種人生事相，並且更進一步激發讀者個人的想像能力，強化個人的感悟能力、拓展個人的眼界，並且對人生的價值有更多的選擇的自由。這也就是說，希望能夠幫助讀者將詩人透過美感創造活動所呈顯出的經驗拉向自己，以了解一件作品對現時的自我有何意義。因此，我們並不把賞析的工作當作是最後的完

成，我們更希望讀者能在賞析的引介下拋開賞析，自我進入詩歌品味欣賞的美的殿堂。基於這種體認，我們這一次的撰寫原則是儘量減少賞析的文字，而把篇幅大量運用在原典作品的選取上，儘量提供讀者對於原作品的自我欣賞、自我了解。這是附帶說明的。

目前，古典文學的普及已有可觀的成績可見，然而，其中有多數是以專家作品的介紹與解析為主，如李白詩選，姜夔詞選等，至於系以主題為主的專輯仍是少見，因此「中國文學小叢刊」印再版發行仍有獨特的意義與價值。

最後，容許我以陳世驥先生的一段話做為這篇序文的結束：

藝術所以永久有存在價值，就是為其能為人永久保留一個超出目前一時實用的境界，把握著人的情意表現與行動而加以有意義的組織，並給予和現實實用間的距離，而可以有永久性供客觀的觀覽，作為生命多方的永恒之表現。這就是所謂美。

目錄

卷一

興亡千古事



《目錄》

主編序

導論／17

青山依舊在，幾度夕陽紅

幾種心情

讀史

宋·王安石／32

詠史

晉·袁宏／36

讀史

宋·陸游／39

覽古

唐·李商隱／44

悼古

唐·薛逢／49

題王侯廢宅

唐·朱慶餘／53



金陵王氣

——六朝如夢鳥空啼

金陸懷古

唐·許渾／59

臺城

唐·韋莊／64

烏衣巷

唐·劉禹錫／68

西塞山懷古

唐·劉禹錫／72

金陵圖

唐·韋莊／76

泊秦淮

唐·杜牧／78

詠史

唐·李商隱／81

劉備與諸葛亮

——灑落君臣契

詠懷古跡

唐·杜甫／88

公安縣懷古

唐·杜甫／93

蜀相

唐·杜甫／96

籌筆驛

唐·李商隱／100

諸葛武侯

宋·王安石／105





蜀先主廟

唐·劉禹錫／109

謁先主廟

唐·杜甫／113

吳越舊事

——吳人何苦怨西施

長洲懷古

唐·劉滄／120

姑蘇臺作

唐·劉駕／124

蘇臺覽古

唐·李白／127

越中覽古

唐·李白／127

西施詠

唐·王維／131

西施

唐·李白／136

西施

唐·羅隱／140

舜與湘妃

——淚水流到湘妃祠

遠別離

唐·李白／146

靈澤夫人祠

清·黃景仁／150

黃陵廟詞

唐·李遠／153



湘夫人祠

唐·杜甫／156

瀟湘遊

唐·劉言史／159

蒼梧雲氣

唐·項斯／164

舜廟懷古

宋·陸游／167

楚漢戰爭

——八千兵散楚歌聲

登廣武古戰場懷古

唐·李白／172

烏江項王廟

清·黃景仁／177

烏江

唐·胡曾／181

題烏江亭

唐·杜牧／181

烏江亭

宋·王安石／181

經下鄢圯橋懷張子房

唐·李白／184

題樊侯廟

宋·黃庭堅／187

秦始皇與漢武帝

——俱是蒼生留不得

金銅仙人辭漢歌

唐·李賀／192



白虎行

唐·李賀／197

詠荊軻

晉·陶潛／202

咸陽

唐·李商隱／206

焚書坑

唐·章碣／208

咸陽懷古

唐·劉滄／210

咸陽城東樓

唐·許渾／212

赤壁之戰與三國人物

——一時多少豪傑

念奴嬌

宋·蘇軾／216

赤壁圖

金·元好問／221

赤壁

唐·杜牧／225

赤壁歌送別

唐·李白／228

永遇樂

宋·辛棄疾／230

南鄉子

宋·辛棄疾／235

登古鄴城

唐·岑參／238



隋宮

——紫泉宮殿鎖煙霞

隋宮

唐·李商隱／241

經煬帝行宮

唐·劉滄／245

隋宮

唐·李商隱／248

隋宮燕

唐·李益／251

隋宮春

唐·杜牧／353

唐明皇與楊貴妃

——在天願作比翼鳥

麗人行

唐·杜甫／258

哀江頭

唐·杜甫／263

馬嵬

唐·李商隱／268

華清宮

唐·李商隱／271

馬嵬坡

唐·鄭畋／274

過華清宮

唐·杜牧／276

曲江

唐·李商隱／278

